PrÃ©caire et dangereuse : une journÃ©e dans la vie dâ??un pÃªcheur de Gaza

Description

Mohammed Omer â?? Middle East Eye â?? 16 fÃ©vrier 2015

MalgrÃ© lâ??accord de cessez-le-feu, la marine de guerre israÃ©lienne poursuit ses attaques contre les bateaux de Gaza dans la zone de pÃªche Ã©tendue, provoquant peur et privations.

yJZv3an1X27YO4a_w8exQe2C-iPM92ildqeqK1Qca1I

Des pÃªcheurs reviennent avec seulement une petite pÃªche et cela parce quâ??ils ont Ã©tÃ© forcÃ©s de pÃªcher Ã proximitÃ© de la plage. (MEE/Mohammed Asad)

AprÃ¨s lâ??accord de cessez-le-feu entre IsraÃ«l et le gouvernement Hamas Ã Gaza, commencÃ© en aoÃ»t, les Palestiniens Ã©taient, au moins, censÃ©s Ãªtre autorisÃ©s Ã naviguer jusquâ??Ã six miles nautiques pour pÃªcher, au lieu de trois auparavant.

Mais la rÃ©alitÃ© pour les pÃªcheurs de Gaza, câ??est quâ??ils jouent Ã la roulette russe, un jeu effrayant et potentiellement meurtrier, car leurs tentatives pour joindre les deux bouts sont sabotÃ©es par les attaques de la marine de guerre israÃ©lienne contre leurs bateaux.

DÃ©crivant un cauchemar qui a failli lui coÃ»ter la vie, le pÃªcheur Rami Al-Habbel dÃ©clare : Â« Nous avons Ã©tÃ© forcÃ©s de nous dÃ©shabiller complÃ¨tement et de nager pour nous rapprocher du navire israÃ©lien Â».

Ce pÃ¨re de 37 ans raconte comment la marine israÃ©lienne a fait feu sur son bateau de pÃªche le 26 janvier alors quâ??il essayait de prendre du poisson. Â« Nous sommes heureux dâ??Ãªtre encore en vie aujourdâ??hui, aprÃ¨s cette expÃ©rience terrifiante. Â»

Lâ??un des collÃ¨gues pÃªcheurs de Rami raconte comment ce sont autour de cinquante personnes qui comptent rÃ©guliÃ¨rement sur le bateau pour leur obtenir une nourriture dont elles ont impÃ©rieusement besoin. Les autres bateaux de pÃªche se sont regroupÃ©s pour tenter de porter secours Ã lâ??Ã©quipage du bateau en train de sombrer, aprÃ¨s lâ??attaque dâ??IsraÃ«l.

Ã? lâ??achat, son bateau lui a coÃ»tÃ© 500 000 $ (environ 476 000 â?¬). Aujourdâ??hui, le coÃ»t des rÃ©parations est estimÃ© Ã 40 000 $. Mais Habeel sait quâ??il nâ??a pas les moyens dâ??acheter lâ??Ã©quipement nÃ©cessaire pour le reconstruire.

Le moteur du bateau, qui lui a coÃ»tÃ© 13 000 $, est lâ??une des plus grosses pertes car il a gravement Ã©tÃ© endommagÃ© par les tirs du navire israÃ©lien, dit-il.

Habeel nâ??est pas le seul Ã souffrir. Son ami, lui aussi pÃªcheur, a endurÃ© les mÃªmes attaques israÃ©liennes et a subi Ã©galement de gros dÃ©gÃ¢ts dans son Ã©quipement et son moyen de subsistance.

Nzr23UDR03oo40sVGGzv-qx0jEm07Gyu2NGIiIX4X0Y

La coque de ce bateau de pÃªche a Ã©tÃ© criblÃ©e de balles qui le mettent totalement hors dâ??Ã©tat de naviguer. (MEE/Mohammed Asad)

Sufian Abu-Owda sâ??est trouvÃ© confrontÃ© aux mÃªmes problÃ¨mes le 24 septembre, quand son bateau a coulÃ©, attaquÃ© par la marine israÃ©lienne. Â« Ils ont tirÃ© sur nous, avec lâ??intention de couler le bateau, Â» dit-il.

Avec son travail et son moyen de subsistance anÃ©antis par IsraÃ«l, et sa famille contrainte Ã la pauvretÃ©, il a le sentiment de nâ??avoir nulle part oÃ¹ aller et que personne ne le soutient aprÃ¨s ses pertes.

Mais en dÃ©pit de la frustration et de la colÃ¨re de Habeel, il est toujours content dâ??Ãªtre en vie, avec son fils de 13 ans et ses quatre autres amis pÃªcheurs. Â« Pour survivre, nous nâ??avons que la mer comme option pour nos ressources, Â» dit-il tout en montrant la centaine de trous de sortie et dâ??entrÃ©e dans son bateau laissÃ©s par les balles dâ??IsraÃ«l.

AprÃ¨s lâ??accord de cessez-le-feu en aoÃ»t, les Palestiniens sont, au moins, censÃ©s Ãªtre autorisÃ©s Ã naviguer jusquâ??Ã six miles nautiques pour la pÃªche, au lieu de trois auparavant.

Â« Nous nâ??avions rien fait pour provoquer la sÃ©curitÃ© israÃ©lienne. Nous avons Ã©tÃ© pris par surprise et notre systÃ¨me GPS prouve que nous nâ??avions pas dÃ©passÃ© les 5,5 miles nautiques, Â» dit-il, avant lâ??arrÃªt du moteur du bateau et quâ??ils soient forcÃ©s dâ??attendre du secours pour rentrer, aprÃ¨s que le navire de la marine israÃ©lienne eut tirÃ© Ã lâ??avant du bateau et sur ses bords.

Son ami dâ??ajouter : Â« Ã? ce stade, nous avons reÃ§u lâ??ordre de nous mettre nus et de monter sur le pont du bateau israÃ©lien Â» alors que celui-ci continuait Ã tirer sur le bateau de pÃªche jusquâ??Ã ce quâ??il commence Ã sombrer.

Â« En arrivant sur le bateau israÃ©lien, nous avons Ã©tÃ© questionnÃ©s sur nos noms et ceux des membres de nos familles, y compris de nos enfants â?? le lendemain, nous Ã©tions relÃ¢chÃ©s et nous avons dÃ» revenir Ã pied chez nous. Â»

Lâ??activitÃ© de la pÃªche rapporte Ã peine de quoi soutenir sa famille aprÃ¨s avoir dÃ©pensÃ© 1250 $ en Ã©quipement, et souvent il ne reste que 250 $ Ã diviser entre lui et les quinze autres pÃªcheurs. Â« Au mieux, un pÃªcheur arrive Ã gagner 6 $ par jour â?? ce qui est trop peu, mais nous ne nous plaignons jamais â?? câ??est mieux que rien, Â» dit-il.

BKvibOjZi_zW8y8y_UebLCaPyLxhqOg75V29GwFfoyo

Souvent les dÃ©gÃ¢ts causÃ©s aux bateaux sont tels quâ??ils ne sont pas rÃ©parables et laissent les pÃªcheurs sans moyens de subsistance. (MEE/Mohammed Asad)

Janvier, pour Habeel, nâ??a pas Ã©tÃ© un bon mois. Le 26, leur bateau a Ã©tÃ© criblÃ© de balles par les IsraÃ©liens et le 3 janvier, ses cousins Khalid et Omar, trois et quatre ans, sont morts dans lâ??incendie dâ??une maison dans le camp de rÃ©fugiÃ©s dâ??Al-Shati dans le nord de la bande de Gaza, incendie provoquÃ© par une panne dâ??Ã©lectricitÃ©.

Le centre Al-Mezan pour les droits de lâ??homme a dÃ©clarÃ© avoir ouvert une enquÃªte sur les attaques sur la plage et le bateau par IsraÃ«l, et il a exhortÃ© la communautÃ© internationale Ã protÃ©ger les pÃªcheurs et Ã leur permettre de se rendre dans les eaux palestiniennes.

Â« Ce sont des violations organisÃ©es contre les principes du droit humanitaire international et des droits de lâ??homme internationaux, Â» a dÃ©clarÃ© Al-Mezan dans un communiquÃ© de presse.

En attendant, Habeel sait que les dÃ©gÃ¢ts causÃ©s Ã son bateau P00394 vont priver 50 membres de la famille dâ??un revenu de base, faisant dâ??eux un nouveau fardeau pour les groupes dâ??aides humanitaires. Habeel dit que câ??est le seul mÃ©tier quâ??il connaÃ®t, quâ??il a hÃ©ritÃ© de ses parents et grands-parents. Mais malgrÃ© les risques, il va le transmettre Ã ses enfants, parce quâ??il nâ??y a pas dâ??autres choix Ã Gaza.

Â« Je souhaite quâ??IsraÃ«l nous laisse juste tranquilles pour vivre nos vies et nous assumer â?? nous laissons la politique Ã ceux qui veulent se battre, Â» dit-il.

Selon Nizar Ayesh, dirigeant du syndicat des pÃªcheurs palestiniens, ils sont 3500 pÃªcheurs Ã survivre grÃ¢ce Ã lâ??industrie de la pÃªche dans lâ??enclave cÃ´tiÃ¨re de Gaza. En comptant les membres de la famille et les clients, câ??est une population estimÃ©e Ã 30 000 personnes qui dÃ©pend de lâ??industrie de la pÃªche.

Pour Ayesh, les pÃªcheurs de Gaza, en moyenne, ne sont en mesure de pÃªcher quâ??une demi-tonne de poissons chaque jour. Mais il y a beaucoup plus de poissons Ã pÃªcher en dehors de la zone de pÃªche limitÃ©e par IsraÃ«l Ã six miles nautiques â?? une zone dont Ayesh dit quâ??elle Â« aujourdâ??hui pratiquement Ã©puisÃ©e Â», ou devenue trÃ¨s pauvre en poissons.

Les pÃªcheurs peuvent seulement prendre des sardines et les quelques autres sortes de poissons qui pÃ©nÃ¨trent Ã lâ??intÃ©rieur des miles limitÃ©s. Â« Tous les autres poissons se trouvent au-delÃ des six miles, Â» dit Ayesh.

En attendant, Habeel a reconnu que lorsque lâ??ancien PrÃ©sident Ã©gyptien, Mohamed Morsi, Ã©tait au pouvoir, le carburant parvenait Ã Gaza via les tunnels de contrebande et pour la moitiÃ© de son prix actuel, ce qui rendait le travail plus abordable.

Les pÃªcheurs pouvaient alors pÃªcher dans les eaux Ã©gyptiennes au-delÃ de la limite de six miles. Pour Habeel, câ??Ã©tait â?? relativement â?? des Â« jours dorÃ©s Â», auxquels les pÃªcheurs de Gaza voudraient bien revenir.

h6QWuLACKFoYKcxawUTWIydkA7PcrKZKLZGbj7TFHPQ

Les pÃªcheurs prennent soin de leurs filets sachant quâ??un matÃ©riel endommagÃ© nuira Ã leur capacitÃ© de soutenir leurs familles. (MEE/Mohammed Asad)

Source: Middle East Eye

Traduction : JPP pour lâ??Agence MÃ©dia Palestine

date crÃ©Ã©e
2015/03/15